

Planes locales de emergencia
Local emergency plans

La Guía para la elaboración de planes de emergencia sanitarios locales, publicación generadora de procesos de preparación al nivel local

Dr. José Luis Pérez Narváez
Coordinador del Programa de Emergencias y Desastres
Ministerio de Salud de Nicaragua

Los preparativos al nivel local se suelen plasmar en Planes de Emergencias Locales. En muchos países, el formato de estos planes se establece por los sistemas de emergencia, y su elaboración se hace en colaboración con funcionarios capacitados por este sistema.

Idóneamente, los planes de emergencia locales se componen mediante metodologías de participación, involucrándose de forma activa la población comunitaria, funcionarios de la sociedad civil, de sectores gubernamentales, de ONG's y de la empresa privada.

Un buen plan distingue actividades que deben llevarse a cabo en la fase *antes* del desastre por un lado, de aquellas actividades operacionales a realizar *durante* la emergencia por otro lado. Además el plan debe reflejar las diferentes gradaciones de vulnerabilidad que existen según los diferentes grupos poblacionales: niños, personas ancianas, enfermos y mujeres por lo general sufren un mayor riesgo de ser afectados por una emergencia.

Otro aspecto fundamental es la integridad temática del plan: el plan tiene que tocar toda la gama de temas relacionados con posibles emergencias, tales como salud, medio ambiente, vivienda, transporte y educación, e involucrar las instituciones a cargo de estos temas. Desde la perspectiva de que entre más extenso sea el plan, menos claro es, se requiere hacer una segregación entre el plan de emergencia *general* y los diversos planes *sectoriales*. A pesar de que la realidad muestre que hasta la fecha, en nuestra Región, son pocos los lugares donde se han desarrollado estos planes sectoriales al nivel local, se prevé que para los próximos años esto cambiará.

En Nicaragua, el Ministerio de Salud, ha elaborado una Guía para la Elaboración de Planes de Emergencia Sanitarios Locales. El propósito de esta Guía ha sido de fortalecer las capacidades de respuesta sanitaria en el nivel municipal, ya que brinda información de cómo elaborar un plan de emergencia a este nivel y permite crear un instrumento práctico, operativo y funcional en situaciones de desastres, que oriente al sector salud a la toma de decisiones, convirtiéndose el plan en un proceso dinámico, el cual debe actualizarse al menos una vez al año.

La guía es un documento que nos presenta temas, que orientan de forma sencilla y clara cual debiera ser el contenido de un plan de emergencias en el sector salud, a niveles locales. Ella cuenta con una serie de formatos y cuadros que permiten recolectar información para ser utilizada en etapas antes y posterior a un desastre.

La Guía es un excelente ejemplo de cómo un documento puede generar procesos locales, no solamente al nivel sectorial sino de forma integral. Disponiendo de las directrices claras brindadas por la guía, las autoridades locales y las diferentes instituciones gubernamentales, no gubernamentales y de la sociedad civil, concertaron la disponibilidad de realizar su plan de emergencia sanitario local, implicando esto, labores de recolección de información, coordinación interinstitucional, diagnóstico y finalmente la elaboración y divulgación del plan de emergencia sanitario mismo.

Se espera que con una adecuada distribución de la Guía, que su impacto no se limite a la generación de experiencias exitosas incidentales, sino también se convierta en un instrumento impulsor, hacia una mejor preparación comunitaria a nivel de toda la región.

New Handbook for the Production of Local Emergency Health Plans Contributes to Community Preparedness

Dr. José Luis Pérez Narváez
Coordinator, Emergency and Disaster Program
Ministry of Health of Nicaragua

Disaster preparedness efforts at the community level generally focus on the development and implementation of local emergency plans. In many countries, specialists from Emergency Services are in charge of designing such plans. Ideally, however, participatory methodologies should be employed in the development of local emergency plans so that all sectors—government agencies, the private sector, civil society organizations and the community at large—can play an active role in its design.

A good plan makes a distinction between those activities that should be carried out *before* a disaster strikes, and those response operations that must be implemented *during* the emergency. Moreover, the plan should reflect the various levels of vulnerability among different social groups, since it is children, women, the elderly and the disabled who are more at risk from a disaster.

Another key characteristic of a good plan is the way it integrates all sectors that may play a role in an emergency, such as public health, environmental protection, housing, transportation and education, with the full involvement of all relevant institutions. But in order to prevent the plan from becoming too long and unwieldy, it is essential to produce both a general emergency plan and as many sectoral plans as are required. In our region, few communities have developed such sectoral plans at the local level—but this is likely to change in the coming years.

In Nicaragua, the Ministry of Health has produced a *Handbook for the Production of Local Emergency Health Plans*. Its purpose is to strengthen the health sector's response capacity at the municipal level by explaining how to design and implement a practical, effective local emergency plan that is updated at least once a year.

The *Handbook*, which employs a simple and direct style, guides the reader through the steps needed to produce a local emergency health plan. For instance, various forms and checklists enable local health authorities and others to collect the information needed to assemble the plan. It is an excellent example of how a document can generate local processes not only throughout the various sectors but also at the level of the entire community.

Based on the clear guidelines provided by the *Handbook*, local authorities, government agencies, NGOs and the private sector can all collaborate on information gathering, institutional coordination, risk assessment and, finally, the production and dissemination of the local emergency plan itself.

It is to be hoped that, with appropriate distribution, the *Handbook* will not merely lead to isolated success stories but can become an effective tool for improved community preparedness throughout the region.



Apell : Concientización y preparación para emergencias a nivel local : Un proceso para responder a los accidentes tecnológicos

Id: 01695 / 00600
Au: NU. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). Departamento para la Industria y el Medio Ambiente.
Fo: París; NU. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). Departamento para la Industria y el Medio Ambiente, 1989. 71p. Tab. (E.88III.D.3).
De: ACCIDENTES DE TRABAJO. prev / DESASTRES PROVOCADOS POR EL HOMBRE. prev / PREVENCIÓN DE ACCIDENTES / DESASTRE INDUSTRIAL. prev / PARTICIPACIÓN COMUNITARIA / MANUALES / POLÍTICA AMBIENTAL / EMERGENCIAS EN DESASTRES / SEGURIDAD INDUSTRIAL / EDUCACIÓN EN DESASTRES / PLANES DE EMERGENCIA

Dirección electrónica / Electronic address

<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc1695/doc1695.htm>

<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/eng/doc600/doc600.htm>

Resumen

A raíz de varios accidentes industriales ocurridos tanto en países industrializados como en vías de industrialización, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) formuló un plan que contempla las medidas concretas que ayudarán a los gobiernos y a los países en vías de desarrollo a minimizar el número y los impactos negativos de los accidentes y emergencias provocados por productos químicos. En este contexto, dicho manual pretende concienciar y preparar a la población para emergencias a nivel local que permita ayudar a los dirigentes y al personal técnico a concienciar a la comunidad respecto a instalaciones peligrosas, recomendaciones para afrontar riesgos asociados dentro de la comunidad, así como el diseño de planes de emergencia en caso de accidentes que pongan en peligro las vidas humanas, las propiedades y el medio ambiente.

Vale resaltar que este manual está dirigido especialmente al nivel local y permite responder ante una emergencia provocada por fuego, explosión, derrames, o emanaciones de materiales peligrosos dentro de cualquier operación industrial o comercial. Este manual proporciona conceptos básicos que permite desarrollar y preparar un plan de respuesta ante una emergencia a nivel local así como su estructura organizativa necesaria.

En cuanto al contenido, el primer capítulo introductorio presenta los antecedentes, el enfoque y el alcance del proceso APELL. El segundo capítulo describe los principales

objetivos y los conceptos básicos del proceso APELL, el tercero está dedicado a explicar cómo poner en marcha el proceso APELL, el cuarto capítulo trata específicamente de la necesidad de crear conciencia de la comunidad y como llevarla a cabo y el último capítulo esboza el proceso de planeación APELL que puede utilizarse para lograr un alto nivel de preparación para casos de emergencia en una comunidad local. Además incluye anexos que proporciona guías e informaciones complementarias.

Summary

A succession of technological accidents in both industrialized and developing countries prompted the United Nations Environment Programme (UNEP) to design a plan for helping governments and citizens to minimize the number and negative impact of such events. This handbook seeks to raise the awareness and preparedness of local community leaders, technicians and residents concerning hazardous facilities. Risk prevention, local organization and emergency response plans for fires, explosions, chemical spills and toxic emissions are all discussed. The Awareness and Preparedness for Emergencies at the Local Level Programme (APPELL) is described, including its objectives and main concepts. Information is provided on how to initiate the process in your town or village. The need for greater community awareness is highlighted, after which a planning process that can secure a high level of preparedness at the local level is described. Several annexes contain supplementary information.



La Gestión del riesgo : Una opción para reducir y enfrentar el impacto de los desastres

Id: 12710

Au: El Salvador. Centro de Protección para Desastres (CEPRODE).

Fo: San Salvador; El Salvador. Centro de Protección para Desastres (CEPRODE), jun. 2000. 79p.

De: CONTROL DE RIESGO / MEDICION DE RIESGO / PREVENCION Y MITIGACION / IMPACTO DE LOS DESASTRES / ADMINISTRACION DE DESASTRES / ORGANIZACION Y ADMINISTRACION

Dirección electrónica / Electronic address

<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc12710/doc12710.htm>

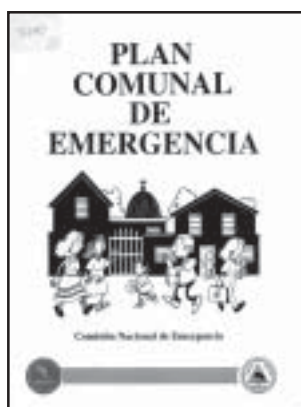
Resumen

Manual elaborado por el Centro de Protección para Desastres (CEPRODE), La Red de Estudios Sociales en Prevención de Desastres en América Latina (LA RED), la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y La Organización de Estados Americanos (OEA), el cual se ha desarrollado como parte de un programa de educación popular en las comunidades bajo riesgo de San Salvador, El Salvador. El manual contiene una propuesta conceptual para abordar las áreas de la prevención y mitigación de desastres y se divide en tres módulos: 1. Gestión de riesgo: desarrolla la descripción de los componentes de la gestión de riesgo, definiendo el riesgo, sus componentes y subcomponentes (amenazas naturales, socio naturales y antrópicas, vulnerabilidades físicas, ecológicas, económicas y sociales), 2. Se trata el tema de la prevención y mitigación presentando algunas propuestas teóricas y prácticas, 3. Se aborda la temática del manejo del desastre en sus diferentes fases: preparación, atención de la emergencia, rehabilitación y reconstrucción.

Summary

El Salvador's Center for Disaster Protection (CEPRODE), the Latin American Social Studies Network for Disaster Prevention (LA RED), the Pan-American Health Organization (PAHO) and the Organization of American States (OAS) produced this handbook as part of an education program for communities at risk in San Salvador, El Salvador. Module One describes the components of risk management, defines natural, socio-natural and man-made hazards, and explains physical, economic, social and environmental vulnerability. Module Two deals with the theory and practice of prevention and mitigation, while Module Three focuses on disaster preparedness, response, rehabilitation, and reconstruction.

Available in Spanish only.



Plan comunal de emergencia

Id: 03770
Au: Chaverri Soto, Milton, ed; Durán Vargas, Luis Rolando, ed; Quirós Cuadra, Gerardo, ed; Rojas Conejo, Daniel, ed; Romero Vargas, Lorena, ed.
Fo: San José, C.R; Costa Rica. Comisión Nacional de Emergencia (CNE), 1993. 19p. ilus.
De: PARTICIPACION COMUNITARIA / ESTRATEGIAS LOCALES / MATERIALES DE ENSEÑANZA / PLANIFICACION EN DESASTRES / PLANES DE EMERGENCIA / EDUCACION EN DESASTRES

Dirección electrónica / Electronic address

<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc3770/doc3770.htm>

Resumen

La Comisión Nacional de Prevención del Riesgo y Atención de Emergencias de Costa Rica (CNE) en el cumplimiento de sus objetivos como institución dedicada a la implementación de medidas de seguridad en caso de desastres, ha realizado una serie de publicaciones, dirigidas a educar a la comunidad para que esté preparada ante cualquier evento.

El Plan Comunal de Emergencia es una guía que de forma ilustrada presenta las consideraciones mínimas necesarias, para que la comunidad esté preparada en caso de que ocurra una emergencia y también tome las medidas para evitar que se presenten o disminuir los efectos de algunas amenazas, como: erupciones volcánicas, sismos, deslizamientos, incendios, derrames de materiales peligrosos.

Summary

As an integral part of its mission, Costa Rica's National Risk Prevention and Emergency Response Commission (CNE) has produced a series of publications to help communities prepare for disaster situations. The Community Emergency Plan is an illustrated handbook on local vulnerability reduction and disaster prevention and mitigation measures in response to volcanic eruptions, earthquakes, landslides, fires, toxic spills, and other potentially catastrophic events.

Available in Spanish only.



Plan familiar de emergencia

Id: 09407

Au: Colombia. Sistema Nacional para la Prevención y Atención de Desastres; NU. Decenio Internacional para la Reducción de Desastres Naturales (DIRDN).

Fo: Santafé de Bogotá; Colombia. Sistema Nacional para la Prevención y Atención de Desastres; NU. Decenio Internacional para la Reducción de Desastres Naturales (DIRDN), s.d. 15p. ilus.

De: PLANIFICACION EN DESASTRES / MATERIALES DE ENSEÑANZA / PARTICIPACION COMUNITARIA / EDUCACION / MEDIDAS DE SEGURIDAD / PLANES DE EMERGENCIA

Dirección electrónica / Electronic address

<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc9407/doc9407.htm>

Resumen

Consideraciones básicas para la elaboración de un plan de emergencia familiar ante el surgimiento de cualquier fenómeno natural.

El objetivo del plan es establecer los lineamientos esenciales que se deben tomar en cuenta para elaborar un plan de emergencia familiar mediante una serie de preguntas para conocer el nivel de riesgo al que está expuesto, la familia, la casa. La segunda parte expone los pasos a seguir para la realización del plan.

Summary

General guidelines for families to develop their own emergency response plan through a series of questions to help family members assess their vulnerability. The second half of the handbook discusses the steps that must be taken to design and test the plan.

Available in Spanish only.



Guía para la gestión del riesgo en proyectos de desarrollo rural

Id: 13774

Au: Kiesel, Carola.

Fo: San José; Unidad Regional de Asistencia Técnica (RUTA); Centro de Coordinación para la Prevención de Desastres Naturales en América Central (CEPREDENAC), 2001. 3p. ilus, tab. (Publicaciones RUTA: Documentos de Trabajo, 4).

De: DESARROLLO SOSTENIBLE / ANALISIS DE VULNERABILIDAD / DESARROLLO RURAL / DESASTRES NATURALES / ADMINISTRACION DE DESASTRES / MEDICION DE RIESGO / POBLACION RURAL / VULNERABILIDAD SOCIAL

Dirección electrónica / Electronic address

<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc13774/doc13774.htm>

Resumen

Guía basada en las experiencias del istmo centroamericano, por lo que se utilizan para efectos demostrativos datos y experiencias de esta región.

Esta dirigida tanto a gobiernos, como a la sociedad civil, las comunidades y agencias donantes para introducir la gestión del riesgo en proyectos de desarrollo rural.

Los objetivos de la guía son:

- Apoyar el diseño y formulación de proyectos de desarrollo rural con las experiencias y conocimientos adquiridos.
- Mejorar el trabajo conjunto entre redes, comités y comisiones interinstitucionales, y los socios internos y externos.
- Implementar una estrategia que asegure el apoyo y la ayuda para alcanzar un desarrollo sostenible mediante la gestión de la reducción del riesgo en los ámbitos local, nacional y regional.

La guía será de utilidad tanto para la formulación de nuevos proyectos de desarrollo rural como para la revisión y análisis de proyectos que se hallan en las fases de implementación y evaluación.

Summary

Case histories from Central America illustrate the importance of incorporating risk management in rural development initiatives. The target audience includes governments, civil society, community organizations and international donors. A strategy is put forth for introducing risk management into rural development projects. The sustainability of development projects through risk management at the local, national and regional level, by improving coordination among participating institutions, communities, and both internal and external partners is analyzed with a view to aiding in the design of new projects and the review of current initiatives.

Available in Spanish only.



Manual para la mitigación de desastres naturales en sistemas rurales de agua potable

Id: 09816

Au: Plaza N., Galo; Yépez A., Hugo.

Fo: Quito; Organización Panamericana de la Salud, 1998. 86p. mapas, tab. (Serie Mitigación de Desastres).

De: AGUA POTABLE / MITIGACION PREVIA AL DESASTRE / DESASTRES NATURALES / ECUADOR / ALCANTARILLADO / ABASTECIMIENTO RURAL DE AGUA / ANALISIS DE VULNERABILIDAD

Dirección electrónica / Electronic address

<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc9816/doc9816.htm>

Resumen

Los daños físicos en los sistemas rurales de agua potable, así como la desorganización, la suspensión del servicio, las pérdidas económicas y otros impactos producidos por fenómenos naturales catastróficos, constituyen una real amenaza para el desarrollo y la salud de los segmentos más empobrecidos de la sociedad.

La vulnerabilidad a la que están expuestos los sistemas rurales de agua potable puede ser física, organizativa y operativa y depende de las características estructurales, recursos con los que se cuenta para el manejo del sistema, capacitación del personal, métodos operativos, esquema administrativo así como la forma de organización y de las características de la institución que los agrupa.

Por estas razones es que bajo el auspicio de la Organización Panamericana de la Salud se publica este manual, que en su primera parte expone las características generales de los sistemas rurales de agua potable, las amenazas naturales más comunes en América Latina y el Caribe y sus efectos sobre aquellos. En la segunda parte se explica el método de análisis de vulnerabilidad y el procedimiento para aplicarlo en los sistemas de abastecimiento de agua potable y en la tercera y última, un ejemplo práctico de aplicación de esta metodología en una comunidad rural en el área andina de Ecuador.

El manual esta dirigido a personal técnico y administrativo encargado de los sistemas de agua potable.

Summary

Physical damage to rural drinking water systems as a result of natural disasters, leading to disorganization, shortages, economic losses and other impacts are a real threat to the development and health of poor rural communities. The vulnerability of rural water systems can be physical, organizational or operational, and depends on structural characteristics, operational and administrative methods, available resources, and the training afforded to the staff. This handbook describes rural water-supply systems in Latin America and the Caribbean and the most frequent natural hazards that affect them. How to assess the vulnerability of such systems, and what steps to take in order to reduce it, are two of the topics. The application of this methodology in a pilot rural community in the Ecuadorian Andes rounds out this manual, which is targeted at the technical and managerial staff of water-supply systems.

Available in Spanish only.



Guía metodológica para la elaboración del plan de emergencia sanitario local

Id: 12854

Au: Pérez Narváez, José Luis.

Fo: Managua; Nicaragua. Ministerio de Salud. Dirección General de Salud Ambiental y Epidemiología. Programa de Emergencias y Desastres (PED); Organización Panamericana de la Salud. Programa de Preparativos para Situaciones de Emergencia y Coordinación del Socorro en Casos de Desastre, mar. 2002. 81p. tab.

De: PLANES DE EMERGENCIA / PLANES DE SISTEMAS DE SALUD / METODOS / EFECTOS DE DESASTRES EN LA SALUD / SISTEMAS LOCALES DE SALUD / ALBERGUES / TRIAGE / ATENCION DE HERIDOS EN MASA

Dirección electrónica / Electronic address

<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc12854/doc12854.htm>

Resumen

Esta guía es una secuencia de conocimientos y herramientas de trabajo que servirán como apoyo para la elaboración de planes de emergencia en el sector salud. El documento está dividido en secciones, destacándose las más importantes como:

- Efectos de los desastres sobre la salud: se enuncian en esta sección los problemas sanitarios comunes en los desastres naturales y los daños que pueden ocasionar distintos fenómenos como inundaciones, vientos destructivos, terremotos, erupciones volcánicas, sismos, deslizamientos, sequías, tsunamis.
- Albergues temporales: consideraciones para la identificación y localización temprana de albergues, para lograr la atención de forma rápida y eficaz a un gran número de personas; en ocasiones para mitigar los efectos de los desastres a través de una evacuación preventiva.
- Triage: procedimiento de clasificación rápida de los heridos según la gravedad de sus lesiones y la probabilidad de supervivencia.
- Manejo de víctimas en masas o multitud de víctimas: lineamientos para la implementación de un sistema de evacuación y protocolización de la actuación médica para situaciones de desastre, que les permita brindar asistencia médica de forma ágil y eficiente procurando el mayor beneficio hacia las víctimas.
- Estudio médico territorial: se presenta esta herramienta metodológica que permite ordenar la información,

particularidades geográficas de un territorio determinado y sus características particulares para apreciar la vulnerabilidad y facilitar la toma de decisiones.

- Plan de emergencia sanitario local: contiene esta sección información sobre este plan como un instrumento que permite la operatividad y funcionalidad de prevención, mitigación y atención de los desastres.

Summary

This manual on the production of emergency plans for the health sector discusses the impact of various types of disasters on public health and the most frequent sanitary problems that occur after a catastrophic event. It looks at the management of temporary shelters and how to meet the health needs of evacuees. Triage and the efficient handling of large numbers of victims are also explained, as is the methodology of territorial medical studies to identify geographical hazards and vulnerabilities and facilitate decision-making. The handbook ends with guidelines for the production of a local emergency health plan incorporating disaster prevention, mitigation and response.

Available in Spanish only.



Guía práctica para situaciones de desastres : La red de autoayuda

Id: 12184

Au: Rodríguez Gutiérrez, Moisés Adán.

Fo: Managua; Nicaragua. Proyecto Mitigación de Riesgos Urbanos (MIRUN), s.f. 20p. ilus.

De: MITIGACION PREVIA AL DESASTRE. org/PARTICIPACION COMUNITARIA/MANUALES / ORGANIZACION COMUNITARIA

Dirección electrónica / Electronic address

<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc12184/doc12184.htm>

Resumen

Dentro de los objetivos del proyecto “Mitigación de Riesgos Urbanos en Nicaragua” esta el de brindar una serie de lineamientos e instrumentos para fortalecer la capacidad de gestión de grupos de autoayuda al nivel de barrio y gobierno municipal, y por ende, tener capacidad de respuesta y asistencia en mitigación de riesgos. Esta guía pretende contribuir en el fortalecimiento de los planes de mitigación de riesgos y vulnerabilidad local mediante el fomento de autoayuda dentro de la población afectada y las estructuras locales.

El contenido de esta guía está basada en la pregunta de ¿Cómo nos podemos ayudar?; y para esto se presentan 5 pasos a seguir para lograr los resultados óptimos.

Summary

The Nicaraguan Urban Risk Mitigation Project issues guidelines and provides tools for building the capacity of neighborhood and municipal self-help groups to mitigate the impact of disasters and respond more effectively to emergencies. Based on the well-documented experience that self-help is often the first stage of disaster mitigation and response, the guide presents five steps to achieve such self-reliance at the community level.

Available in Spanish only.



Propuesta de intervención comunitaria del proyecto : “Intervención en comunidades afectadas por desastres”

- Id:** 14066
Au: El Salvador. Asociación de Capacitación e Investigación para la Salud Mental (ACISAM); Red para la Infancia y la Adolescencia.
Fo: San Salvador; El Salvador. Asociación de Capacitación e Investigación para la Salud Mental (ACISAM); Red para la Infancia y la Adolescencia; El Salvador. Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (UCA); World Vision, feb. 2001. 24p. ilus. (Documento 1).
De: DESASTRES / SERVICIOS COMUNITARIOS DE SALUD MENTAL / ORGANIZACION COMUNITARIA / PARTICIPACION COMUNITARIA / SALUD MENTAL / ESTRES PSICOLOGICO

Dirección electrónica / Electronic address

<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc14066/doc14066.htm>



Programa educativo y metodología para la intervención comunitaria en las comunidades afectadas por desastres.

- Id:** 14067
Au: El Salvador. Asociación de Capacitación e Investigación para la Salud Mental (ACISAM); Red para la Infancia y la Adolescencia.
Fo: San Salvador; El Salvador. Asociación de Capacitación e Investigación para la Salud Mental (ACISAM); Red para la Infancia y la Adolescencia; El Salvador. Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (UCA); World Vision, feb. 2001. 66p. ilus, tab. (Documento 2).
De: DESASTRES / SERVICIOS COMUNITARIOS DE SALUD MENTAL / ORGANIZACION COMUNITARIA / PARTICIPACION COMUNITARIA / METODOS / DESARROLLO DE PROGRAMA

Dirección electrónica / Electronic address

<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc14067/doc14067.htm>



Manual de intervención en crisis en situaciones de desastre

- Id:** 14068
- Au:** El Salvador. Asociación de Capacitación e Investigación para la Salud Mental (ACISAM); Red para la Infancia y la Adolescencia.
- Ro:** San Salvador; El Salvador. Asociación de Capacitación e Investigación para la Salud Mental (ACISAM); Red para la Infancia y la Adolescencia; El Salvador. Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (UCA); World Vision, feb. 2001. 70p. ilus, tab. (Documento 3).
- De:** PLANES Y PROGRAMAS DE EDUCACION EN DESASTRES / SALUD MENTAL / PARTICIPACION COMUNITARIA / MANUALES / ORGANIZACION COMUNITARIA

Dirección electrónica / Electronic address

<http://www.crid.or.cr/digitalizacion/pdf/spa/doc14068/doc14068.htm>

Resumen

Esta serie de manuales son una guía dirigida a promotores, facilitadores y líderes comunitarios involucrados en asistir a personas que han sido afectadas por cualquier tipo de desastre. Ayudarán a clarificar cómo los desastres afectan a los individuos y qué puede suceder cuando no se recibe la ayuda oportuna para liberar el impacto que se produce. Dado que cada persona es única, este documento solamente es una guía para realizar un proceso de atención básica en salud mental en casos de desastre, pero no provee todas las respuestas a las necesidades individuales. En su contenido se encuentran referencias a la tormenta tropical Mitch, por que su primera aplicación fue con población afectada sobre este fenómeno.

Summary

This series of manuals is aimed at health promoters, facilitators and community leaders involved in assisting people affected by any kind of disaster. They explain the psychological effects of disasters on individuals and what can happen when they do not receive help in releasing pent-up tensions and traumas. Every person is unique: these texts offer guidelines on how to provide basic mental health care in disaster situations, but should not be seen as providing all the answers to individual needs. The manuals make reference to Hurricane Mitch, since the first application of these techniques was with populations who had been affected by that phenomenon.

Available in Spanish only.